

通知報告 Announcements

- 1.本年度教會總主題：同心同行，跟隨耶穌
- 2.教會祈禱會（週日 1:30-1:50），在教會禮拜堂舉行，請踴躍參加。
- 3.今日成人主日學，繼續探討「約翰福音」，請大家參加。
- 4.週二快樂查經班上午 10:00，本週「雅各書第四章」，由秀美姊帶領，請兄姊參加。
- 5.昨日 Bazaar 台灣小吃義賣非常成功，所有準備的食物全部賣光，創下教會義賣有史以來的紀錄，感謝所有兄姊的辛勞參與。
- 6.本週六(6/3) 10:00am開會，請所有長老出席。
下午 1:00 聖歌隊練唱，請隊員參加。
7. 6月10日 2:00pm在謝鄰鳳弟兄府上舉行家庭禮拜，請踴躍參加。
地址: 11 Bradford Ave. Apt.#13, Hamilton, NJ08610,電話: 609-592-1825
8. 6月17日 2:00pm在劉長老和秀美姊府上舉辦「後花園讀書會」，將討論「The Nightingale」，作者 Kristin Hannah，請踴躍參加。
9. 6月24日 2:00pm在洪桂芳姊妹家舉行家庭禮拜，請踴躍參加。
如願意開放你的家庭作家庭禮拜，請洽淑琴姊。
10. 6月18日父親節，當日禮拜將在Mercer County Park-West進行，禮拜時間早上 10:30，隨後將有BBQ，請邀親朋好友一起來慶祝父親節。
公園地址: 1055 Hughes Drive, Hamilton Township, New Jersey.
- 11.本會推動聖經速讀，至本日應讀到詩篇第 123 篇。

◎上週聚會人數出席報告(5/21~5/27)

主日禮拜	30 名,	奉獻共計: \$815	莊牧師月定奉獻\$300
聖歌隊	11 名	台灣小吃義賣收入\$2,955.00	
成人主日學	16 名	(不含材料成本)	
週二查經班	11 名		

◎請為身體欠安的兄姊代禱：Lauren Tang, 張金鶯, 黃醫師
Arlene Filson, Cassidy Zhuang

*五月份壽星：Joelle Young 5/6, 林理珍 5/8, 陳立芸 5/16
祝生日快樂！願主賜福！

聖工分配 Ministries

本主日: 5/28/17	司會: 周恩輝	司琴: 林理珍	Reader: Li-Yun Young
	招待/整理/ Usher: Josh, Luke Young		茶點: 盧鴻達
下主日: 6/4/17	司會: 杜智慧	司琴: 潘雪惠	Reader: Yvonne Tang
	招待/整理/ Usher: 陳立芸 楊淑琴		茶點: 蔡佳伶

聖恩長老教會

Grace Taiwanese Presbyterian Church
2020 Brunswick Ave., Lawrenceville, NJ 08648
Tel: 609-851-0789 <http://www.grace-tpc.org>

同心同行 跟隨耶穌

One team, one heart, Following Christ



週報

May 28, 2017

主禱文 The Lord's Prayer

Our Father, who art in heaven, hallowed be thy Name, thy kingdom come, thy will be done, on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread. And forgive us our debts as we forgive our debtors. And lead us not into temptation, but deliver us from evil. For thine is the kingdom, the power and the glory for ever and ever. Amen

阮在天裡的父，願祢的名聖，祢的國臨到，祢的旨意得成，在地裡親像在天裡。阮的日食今仔日給阮。赦免阮的辜負，親像阮亦有赦免辜負阮的人。勿得導阮入於試，著救阮脫離彼個歹的。因為國，權能，榮光攏是祢所有，到代代無盡。阿們。

講道Preacher：莊松輝牧師

司會Liturgist：周恩輝長老

司琴Pianist：林理珍姊妹

平安禮Passing the Peace 會 眾

敬拜讚美Singspiration 敬拜讚美團

序 樂Prelude 司 琴

宣 召Call to Worship 司 會

* 聖 詩Hymn 第 342 首(Hymn 438) 會 眾

祈 禱Prayers 主禱文 The Lord's Prayer 司 會

報 告Joys and Concerns 司 會

讀 經Scripture reading 司 會

約翰二書 6 (新約第 375 頁), 約翰福音 15:1-8 (新約第 172 頁),
2 John 6 (Pew Bible Page 1113), John 15:1-8 (Pew Bible Page 983)

* 奉 獻Offering 聖詩 第 306B 首 司獻者

Take my silver and my gold, Not a mite would I with-hold;

Take My intellect, and use Every power as Thou shalt choose.

我的錢銀獻給祢, 用出攏趁祢旨意. 我的才情祢賞賜, 甘願還祢做器具.

* 感謝祈禱Prayer of Dedication 司獻者

讚 美Anthem 愛的真諦 聖歌隊

祈 禱Pastoral Prayers 莊牧師

信 息Message 「愛的相連」 莊牧師

* 頌 榮Hymn 第 514 首 會 眾

* 祝 禱Charge and Benediction 莊牧師

* 阿們頌 會 眾

殿 樂Postlude (默禱閉會) 司 琴

*記號請站立, 行動不便者, 不必勉強站立

聖經：約翰貳書 6 約翰福音 15:1-8

序言：約翰福音 15:1-8 說到基督與基督徒的四種《相連》的關係：

- 1) 葡萄樹與枝子的關係
- 2) 老師與學生的關係
- 3) 朋友互相的關係
- 4) 主人與僕人的關係。

整本聖經都在證明一件事，就是一個平凡普通的人，當與聖父、聖子、聖靈相連之後，會產生怎樣的轉變與提升？相反地，一個平凡普通的人，與聖父、聖子、聖靈相離之後，會產生怎樣的後果？這是今天牧師所要分享的信息。

一、相連的必要與命令 約翰二書 6

「我們若照祂的命令行，這就是愛，你們從起初所聽見當行的，就是這命令。」

今天我們所要強調的是《愛的相連》。因為有愛，相連就有力量；因為有真理，相連才有美好的見證。

上帝創造我們，並將一個需要與別人建立關係的《心》放在我們心中，若沒有與上帝和人建立關係，心靈會越來越封閉，想法會越來越偏激，我們若不與主相連、與人相連，我們心裡的苦也會越來越深、越來越多。

二、再相連的可能性 約翰 15:5

「我是葡萄樹，你們是枝子，常在我裡面的，我也常在他裡面，這人就多結果子，因為離了我，你們就不能做什麼。」

約 15:12 耶穌指出我們與別人相連的重要性。「你們要彼此相愛，像我愛你們一樣，這就是我的命令。」

今天上帝將我們放在《聖恩教會》的目的，就是要我們在祂裡面《相連》，這個相連的最高境界是《以耶穌的心為心》。

如果人與上帝、與人的關係斷了，要如何使他們再恢復？

- 1) 要確認自己是多麼需要與上帝、與人相連 (林前 12:27)

雅 4:8 「你們親近上帝，上帝就必親近你們。」

- 2) 主動去關心別人

「各人不要單顧自己的事，也要顧別人的事。」腓 2:4

- 3) 常存感恩的心

- 4) 禱告與默想詩篇 139:23-24

「神啊，求你鑒察我，知道我的心思，試煉我，知道我的意念，看在我裏面有甚麼惡行沒有，引導我走永生的道路。」

- 5) 倚靠聖靈，求上帝給我們力量與上帝、與人相連。

結論：彼此相愛、與主相連、與人相連，才能蒙主喜悅。

